



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2018. június 8.
(OR. en)

9849/18

CFSP/PESC 533
CSDP/PSDC 303
COPS 197
POLMIL 75

AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Dátum:	2018. június 8.
Címzett:	a delegációk
Előző dok. sz.:	9524/18 CFSP/PESC 491 CSDP/PSDC 282 COPS 184 POLMIL 67
Tárgy:	A Tanács következtetései az EU Tanácsa és az Észak-atlanti Tanács által 2016. december 6-án, illetve 2017. december 5-én jóváhagyott közös javaslatok végrehajtása terén elért eredményekről szóló harmadik jelentésről – A Tanács következtetései (2018. június 8.)

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak az EU Tanácsa és az Észak-atlanti Tanács által 2016. december 6-án, illetve 2017. december 5-én jóváhagyott közös javaslatok végrehajtása terén elért eredményekről szóló harmadik jelentésről szóló tanácsi következtetéseket, amelyeket a Tanács a 2018. június 8-i 3623. ülésén fogadott el.

A Tanács következtetései az EU Tanácsa és az Észak-atlanti Tanács által 2016. december 6-án, illetve 2017. december 5-én jóváhagyott közös javaslatok végrehajtása terén elért eredményekről szóló harmadik jelentésről

1. Tekintettel arra, hogy az EU és a NATO továbbra is közös biztonsági kihívásokkal szembesül, a Tanács – megerősítve 2016. december 6-i, 2017. június 19-i és 2017. december 5-i következtetéseit – üdvözli, hogy az Unió továbbra is szoros és egymást kölcsönösen erősítő együttműködést folytat a NATO-val. Ez a – mind stratégiai, mind műveleti jellegű – együttműködés, amelyben valamennyi tagállam részt vesz és amely valamennyi tagállam javát szolgálja, a közös érdekű területeken zajlik, a nemzetközi békét és biztonságot elősegítő válságkezelésben és a védelmi képességek olyan továbbfejlesztésében, ahol a követelmények között átfedések vannak. Az EU továbbra is központi politikai prioritásként kezeli az Európai Tanács elnöke, az Európai Bizottság elnöke és az Észak-atlanti Szerződés Szervezetének főtitkára által 2016 júliusában Varsóban aláírt együttes nyilatkozat végrehajtását, a valódi szervezeti együttműködés kiépítésének általánosabb céljának jegyében. Ez alapvető elemét képezi azon erőfeszítések tágabb körének, amelyek célja megerősíteni az Unió ahhoz szükséges képességét, hogy biztonságsszolgáltatóként tudjon fellépni, együtt tudjon működni partnereivel és meg tudja védeni polgárait.
2. A biztonság és a védelem megerősítését célzó, folyamatban lévő uniós kezdeményezésekre tekintettel a Tanács emlékeztet minden vonatkozó következtetésére, különösen a 2016. novemberi, valamint a 2017. márciusi, májusi és novemberi következtetéseire. A Tanács hangsúlyozza, hogy az EU és a NATO biztonsági és védelmi erőfeszítései szervesen és jelentős mértékben hozzájárulnak ahhoz, hogy Európa biztonságos hely legyen, miközben egyaránt járnak előnyökkel és felelősséggel, az érintett tagállamok tekintetében pedig a méltányos tehermegosztást igyekeznek előmozdítani.

3. A Tanács – emlékeztetve arra, hogy a közös javaslatokat nem önmagukban, hanem a releváns tanácsi következtetésekkel együtt kell értelmezni – üdvözli a közös javaslatok végrehajtása terén elért további eredményeket (összesen 74 intézkedés). E tekintetben elismeri a Bizottság alelnökeként és az Európai Védelmi Ügynökség vezetőjeként is eljáró főképviselő és a NATO főtitkára által a 2017. december 5-i tanácsi következtetések 7. pontjával összhangban együttesen benyújtott, az elért eredményekről szóló harmadik jelentést.
4. A Tanács nyugtázza a folyamatban lévő munkát, és hangsúlyozza annak fontosságát, hogy a Varsóban aláírt együttes nyilatkozatban felsorolt és a közös javaslatokban kifejtett valamennyi területen – az új témákat, így a katonai mobilitást, a terrorizmus elleni küzdelmet, valamint a nők, a béke és a biztonság kérdéskörét is beleértve – kimutatható eredmények szülessenek és azokról adott esetben a nyilvánosság tájékoztatást kapjon.
5. A Tanács ismételten hangsúlyozza, hogy az EU és a NATO továbbra is a teljes nyitottság és átláthatóság szellemében, a két szervezet döntéshozatali autonómiájának és eljárásainak maradéktalan tiszteletben tartása mellett, a tagállamokkal szoros együttműködésben és a tagállamok teljes körű bevonásával folytatja együttműködését. Az együttműködést az inkluzivitás és a viszonyosság elve vezérli, az egyes tagállamok biztonság- és védelempolitikája sajátosságainak sérelme nélkül.
6. A Tanács emlékeztet arra, hogy a NATO és a nem NATO-tag uniós tagállamok közötti együttműködés az EU–NATO együttműködés szerves részét képezi. E tekintetben a Tanács üdvözli a nem NATO-tag uniós tagállamoknak a NATO tevékenységeihez való pozitív hozzájárulását. E tevékenységek az EU–NATO együttműködés szerves részét képezik, és a Tanács határozottan támogatja e tevékenységek folytatását.
7. A Tanács felkéri a főképviselőt, hogy – az Európai Bizottság alelnökeként és az Európai Védelmi Ügynökség vezetőjeként is eljárva – a tagállamokkal szoros együttműködésben, teljes körű részvételüket és az átláthatóságot biztosítva folytassa a nyilatkozat végrehajtásával kapcsolatos munkát; emellett várakozással tekint a 2019 júniusában közösen benyújtandó következő jelentés elé.